

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 558	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.558
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 23.06.2021 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 23.06.2021, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p><b>По точка 6 от дневния ред:</b> Вземане на решение за изменение на влязло в сила решение за определяне на изпълнител и сключване на договор с втория класиран участник в обществена поръчка с предмет: „Доставка на кабели трижилни, 12/20 kV, след сключени рамкови споразумения“, реф. № PPD 21-027.</p>	<p><b>Under item 6 of the agenda:</b> Taking decision about changing an enforced decision on selection of contractor and signing agreement with the second ranked participant in public procurement with subject „Delivery of three-core cables, 12/20 kV, after concluded frame agreements“, Ref. № PPD 21-027.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ</p>	<p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution,</p>

<p>Разпределение България“ АД, който обясни, че след проведена открита процедура с предмет: „Доставка на кабели трижилни, 12/20 kV, след сключени рамкови споразумения“, реф. № PPD 21-027, е постъпило писмо от участника, класиран на първо място, с което той прави изрично волеизявление за отказ да сключи договор за възлагане на обществената поръчка, постъпило е и становище, с което се предлага възложителят да определи за изпълнител на обществената поръчка и да сключи договор за възлагането ѝ с класирания на второ място участник - „ЕЛКАБЕЛ“ АД.</p>	<p>who explained that after an open procedure with subject: „Delivery of three-core cables, 12/20 kV, after concluded frame agreements“, Ref. № PPD 21-027 there is a letter is submitted of the participant ranked as first by which the participant ranked first explicitly declares his refusal to enter into a contract for public procurement awarding, a statement was received, proposing that the contracting authority appoint a contractor order and to conclude contract for its award with the second ranked participant - ELKABEL AD.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 6 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 6 of the agenda.</p>
<p><b>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b></p> <p>1. С Покана до лицата, с които възложителят е сключил рамкови споразумения по процедура PPD 18-069, публикувана в профила на купувача на 31.03.2021 г., възложителят е открил процедура за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет „Доставка на кабели трижилни, 12/20 kV, след сключени рамкови споразумения“ и идентификационен (референтен) № PPD 21-027. Предметът на поръчката не е разделен на обособени позиции.</p> <p>2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 137 468.00 лв. без ДДС, като нейният предмет не е разделен на обособени позиции;</p> <p>3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключени рамкови споразумения в резултат на предходна процедура за сключване на рамково споразумение PPD 18-069, на 31.03.2021 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача;</p> <p>4. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-3326/27.04.2021г. на г-н Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p> <p>5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на</p>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b></p> <p>1. By Invitation to persons with whom the Assignor has concluded framework agreements for the procedure PPD 18-069 published in the Buyer’s profile on 31.03.2021, the Assignor started a procedure on conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: ‘Delivery of three core-cables 12/20 kV, after concluded Frame Agreements’ and identification (reference) No. PPD 21-027. The subject of the public procurement has not been divided into detached lots.</p> <p>2. The public procurement has an estimated value of BGN 137 468.00 VAT exclusive and its subject has not been divided into detached lots;</p> <p>3. For announcing the starting of the procedure for awarding a public procurement on 31.03.2021 the Assignor sent an invitations to the persons with whom it has concluded a frame agreements as a result of a previous procedure for the conclusion of a framework agreement ref. No PPD 18-069 and published the invitation on the same date on the Buyer’s profile.</p> <p>4. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for awarding of the public procurement with Order No. CD-ORD-3326/27.04.2021 of Petr Holakovsky, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD.</p> <p>5. After the deadline for receiving offers with Order No. CD-ORD-3326/ 27.04.2021 of Mr.</p>

която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед CD-ORD-3326/ 27.04.2021 г. на г-н Петър Холаковски – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка (включително провеждане на преговори с участниците), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 21.05.2021 г.;

7. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията, е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=174145&companyId=20808>

8. С решение по точка 8 от Протокол № 554/26.05.2021 г. възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране е в следния ред:

I място – „ВАК 02“ ООД, с обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на 130 637.00 лева без ДДС;

II място – „ЕЛКАБЕЛ“ АД с обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на 141 331.00 лева без ДДС;

III място „ФИЛКАБ“ АД, с обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на 151 424.00 лева без ДДС.

9. С решение по точка 8 от Протокол № 554/26.05.2021 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е определил за изпълнител на обществената поръчка: „ВАК 02“ ООД.

На 14.06.2021 г. е входирано в деловодството на възложителя писмо, с което „ВАК 02“ ООД отказва да сключи договор за възлагане на обществената поръчка.

Съгласно становище от Директор дирекция „Логистика и бизнес обслужване“ и Ръководител отдел „Планиране и контрол на обществените поръчки“ изпълнението на предмета на поръчката

Petr Holakovský – Member of Management board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure for awarding the public procurement;

6. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPPА) for conduction of the procedure for awarding the public procurement (including the conduction of negotiations with the candidates) as the results of its work are reflected in a Report dated 21.05.2021;

7. The address of the electronic file on the conduction of the procedure for awarding a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=174145&companyId=20808>

8. By decision taken under point 8 with Protocol No 554/26.05.2021 on regular meeting of the contracting authority has established the ranking of participants in the Commission's report following the procedure carried out in accordance with the announced criterion for awarding the contract "lowest PRICE", according to art. 70, para. 2, item 1 of the PPA, which ranking is in the following order:

1-st place VAK - 02 OOD with a total price for implementation the public procurement in the amount of 130 637.00 VAT exclusive;

2-nd place ELKABEL AD with a total price for implementation the public procurement in the amount of in the amount of 141 331.00 VAT exclusive;

3-rd place FILKAB AD with a total price for implementation the public procurement in the amount of in the amount of 151 424.00 VAT exclusive .

9. By decision under item point 8 with Protocol No 554/26.05.2021 of the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, the contracting authority has appointed a contractor for the contract: VAK - 02 OOD .

On 14.06.2024 it was entered into the registry of the contracting authority a letter by which VAK - 02 OOD refuses to conclude a contract for the award of the public contract.

According to the standpoint of Director of Logistics and Business Services Directorate and Head of Public Procurement Planning and Control Departmentthe fulfillment of the subject-

е необходимо за осъществяване на дейността на дружеството и може да бъде сключен договор с втория класиран участник.

На основание чл. 112, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 112, ал. 2, т. 1 от ЗОП Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

#### РЕШИ:

I. Изменя решение по точка 8 от Протокол № 554/26.05.2021 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.

II. Изменението по предходната т. I се изразява в следното:

Определя за изпълнител на обществената поръчка участникът, класиран на второ място: „ЕЛКАБЕЛ“ АД с обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на 141 331.00 лева без ДДС, вместо класирания на първо място участник „ВАК 02“ ООД, който отказва да сключи договор за обществена поръчка.

III. С участника, определен за изпълнител по предходната т. II, да бъде сключен договор за обществената поръчка.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по силата на настоящото решение, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише решението по чл. 22, ал. 1 от ЗОП във връзка с изискванията по чл. 22, ал. 9 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в негово отсъствие Анета Димитрова, да организира и осигури публикуването на решението в Регистъра на обществените поръчки и профила на купувача и да организира изпращането му в установения в закона срок на участниците в процедурата, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VI. Упълномощава всеки един от членовете на

matter of the contract is necessary for the performance of the company's activity and a contract can be concluded with the second rated participant.

On the basis of Art. 112, para. 3 of the PPA, in connection with Art. 112, para. 2, item 1 of the PPA the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company carrying out sectoral activity in the field of energy, with headquarters and address of management: Bulgaria, 1784 Sofia, Mladost District, Blvd. "Tsarigradsko Shosse" no 159, business center "Benchmark", UIC: 130277958, and as such as a sectoral contracting entity of the public contract within the meaning of art. 5, para. 4, item 2 of the PPA,

#### DECIDED:

I. Change the decision under item 8 of Protocol No. 554/26/05/2021 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD.

II. The change under the previous item I is expressed in the following:

Appoints as contractor within the public procurement the participant ranked second: “ELKABEL AD with a total price for implementation the public procurement in the amount of in the amount of 141 331.00 VAT exclusive, instead of the participant ranked first VAK - 02 OOD who refuses to sign a public procurement contract.

III. With the participant selected as contractor under the prior item II shall be signed a contract for public procurement.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to sign written contract for public procurement with the participant, selected as contractor based on this resolution by signing separately the contract and its appendixes, requiring the assignor's signature.

V. Authorizes each of the MB members to sign separately the decision under Part. 22, Para. 1 of the PPA in relation to the requirements under Art. 22, Para. 9 of the PPA as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD and in his absence Aneta Dimitrova, to organize and assure the publishing of the decision on the Buyer's Profile and on the Public Procurement Register and to organize its sending to the candidates in the procedure within the legal term, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

VI. Authorizes each one of MB members to sign

<p>Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в негово отсъствие Анета Димитрова, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>separately the announcement for public procurement awarding under cl.26 of PPA as well as Mr. Rali Manchev, legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD and in his absence Aneta Dimitrova, to organize sending the announcement prepared in accordance with the approved templates of PPA to the PPAgency under the terms, order and deadline stipulated in PPA and RAPPА.</p> <p>Within 10 days since the present Decision is received it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</b></p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</b></p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 6 от Протокол № 558 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 23.06.2021 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 6 of Protocol No. 558 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 23.06.2021 The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена на основание чл. 5 и 6 от Регламент (ЕС) 2016/679

Румяна Христова/ Romyana Hristova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB